



INSTALLATION INSTRUCTIONS STAINLESS STEEL SINKS

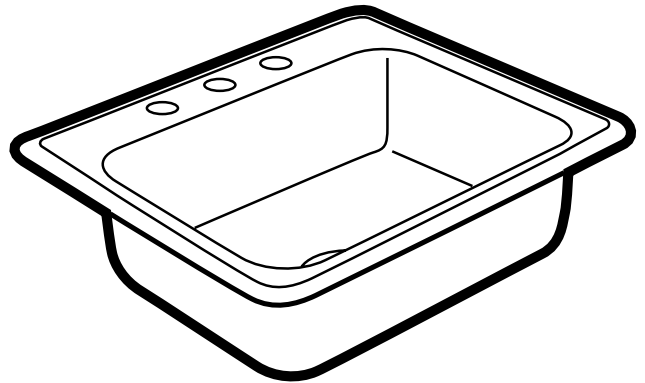
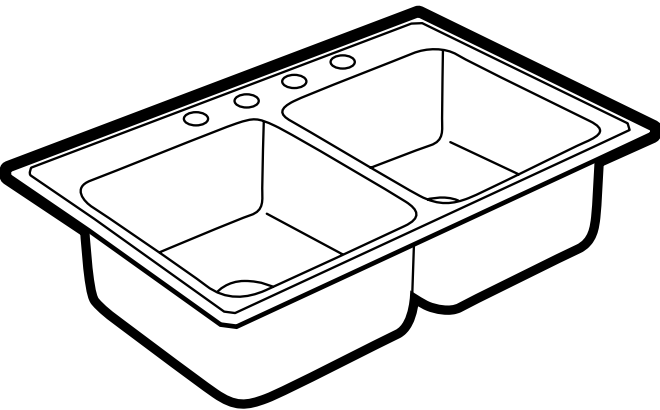
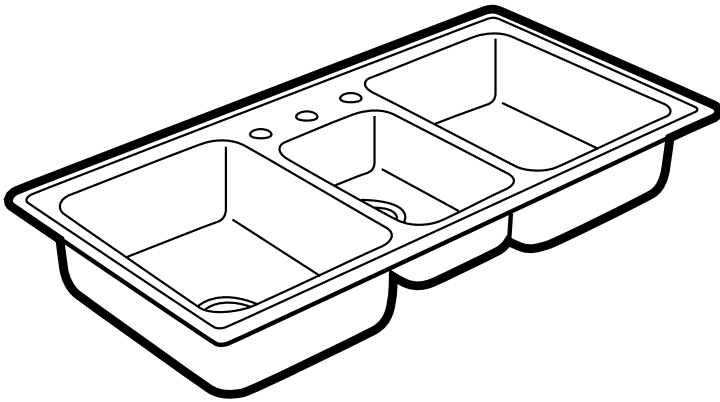
INSTRUCCIONES DE INSTALACION PARA FREGADEROS DE ACERO INOXIDABLE

Please read the instructions **COMPLETELY** before installing new sink.

These instructions should be left with the consumer as they contain important maintenance information. Keep in a safe place for future reference.

Por favor lea las instrucciones **COMPLETAMENTE** antes de instalar el fregadero nuevo.

Estas instrucciones deben ser dejadas con el cliente puesto que contienen información importante de mantenimiento. Manténgalas en un lugar seguro como futura referencia.



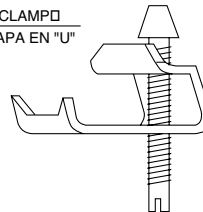
ANCHORING COMPONENTS

These unique components, used singly or in combination (depending on your particular sink model), make installation fast and easy.

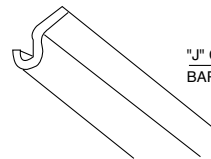
COMPONENTES DE ANCLAJE

Estos componentes únicos, usados solos o en combinación (dependiendo del modelo particular de su fegadero), hace que la instalación sea rápida y fácil.

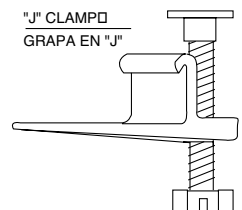
"U" CLAMP
GRAPA EN "U"



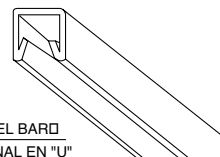
"J" CHANNEL BAR
BARRA CANAL EN "J"



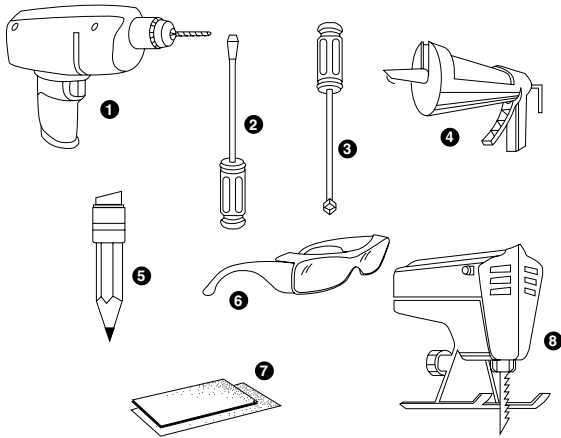
"J" CLAMP
GRAPA EN "J"



"U" CHANNEL BAR
BARRA CANAL EN "U"



HELPFUL TOOLS HERRAMIENTAS UTILES



For safety and ease of installation, Moen recommends the use of the helpful tools above.

Para seguridad y facilidad de instalación, Moen recomienda el uso de las herramientas útiles arriba mostradas.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 3/8" Drill with 3/8" Drill Bit | 1 Taladro de 3/8" con Broca de 3/8" |
| 2 Long Shank Slotted Screwdriver | 2 Desarmador Plano con Vástago Largo |
| 3 5/16" Nut Driver | 3 Desarmador de Tuercas de 5/16" |
| 4 Caulking Compound and Caulk Gun | 4 Compuesto de Calafateo y Pistola Calafateadora |
| 5 Soft Lead Pencil | 5 Lápiz de Punta Blanda |
| 6 Safety Glasses | 6 Gafas de Seguridad |
| 7 Sandpaper | 7 Papel de Lija |
| 8 Saber Saw | 8 Sierra Caladora |

▲ Use caution during installation, sink edges may be rough.

▲ Sea cuidadoso durante instalación, los bordes del lavabo pueden estar afilados.

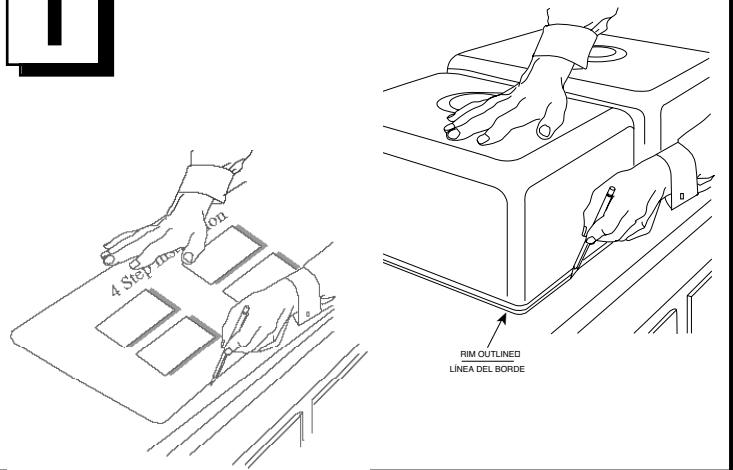
IMPORTANT:

- Rinse sink after use and wipe dry.
- NEVER** use steel wool. Steel particles from the pad will embed in the sink, rust and become unsightly.
- Clean your sink frequently with a sponge or cloth.
- For stubborn stains use a mild non-scratch formula cleanser and rinse well.
- When using a mild cleanser, rub gently with the grain.
- DO NOT use rubber mats in sink bowls. Material trapped under mats can complicate cleaning.
- A high iron content (hard water) may result in a brown or rust colored stain. If noticed, towel dry your sink after each use.
- Avoid full strength bleaches, household chemicals, & soaps from coming in contact with your sink. If it occurs, rinse and wipe dry quickly.

IMPORTANTE:

- Lave con agua el fregadero después de su uso y séquelo.
- NUNCA** use esponjillas de acero. Las partículas de acero dejadas en el fregadero pueden oxidarse y deteriorar el aspecto del fregadero.
- Limpie su fregadero frecuentemente con una esponja o un paño.
- Para manchas reacias, use un limpiador suave, que no raspa y enjuague bien.
- Cuando use un limpiador suave, frote suavemente con el grano.
- NO use piezas de caucho sobre el fregadero. El material atrapado bajo las piezas puede complicar la limpieza.
- Un contenido alto de hierro (agua dura) puede ocasionar manchas color marrón o similares a óxido. Si es el caso, seque su fregadero con una toalla luego de cada uso.
- Evite el contacto de blanqueadores de máximo poder, químicos domésticos, y jabones con su fregadero. Si ocurre, enjuague y seque rápidamente.

1



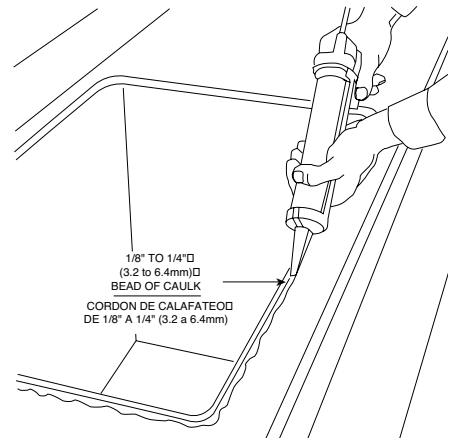
Prepare countertop by cleaning off all dirt and abrasives which could scratch sink rim.

- Position sink upside down on counter top in desired position or use sink template, if provided, on back of box (25 x 22" or 33 x 22" only). **CAUTION:** Make sure cutout clears drawer opening and partition. Holding sink or template in place, trace completely around outside sink rim. Do not use indelible markers, etc. which can't be removed later.

Prepare la cubierta limpiando la suciedad y partículas abrasivas las cuales pueden rayar el borde del fregadero.

- Coloque el fregadero hacia abajo sobre la cubierta en la posición deseada o utilice la plantilla que se provee en la parte posterior de la caja (25 x 22" o 33 x 22" solamente). **PRECAUCION:** Asegúrese que el área de perforación no intersepe los cajones o las divisiones. Sosteniendo el fregadero en su sitio, delinee el borde del fregadero por completo. No use marcadores indelebles, etc. los cuales no pueden ser removidos más tarde.

4

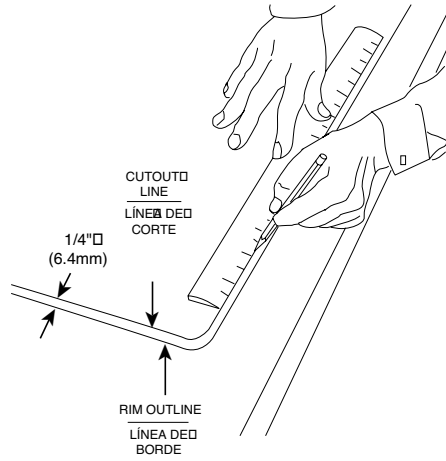


- Apply a light type of caulking compound completely around all edges of sink opening. Stay approximately 1/4" (6.4mm) from cutout. Use only a 1/8" to 1/4" (3.2 to 6.4mm) bead of compound. More will make sink difficult to seal. Before installing your sink, install your MOEN faucet. Refer to installation instructions supplied with your new faucet.

Sinks are designed to be installed with "J" clamps or "U" clamps. Check your particular sink model to see whether it is equipped with channel bars (for "J" or "U" clamps). Then install "U" clamps (step 5); See step 6, for "J" clamp installation.

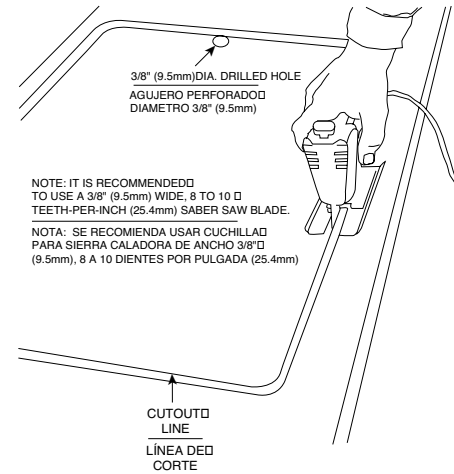
- Aplique un compuesto de Calafateo tipo ligero completamente alrededor de la abertura para el fregadero, aproximadamente a 1/4" (6.4mm) del borde. Use solamente un cordón del compuesto de 1/8" a 1/4" (3.2 a 6.4mm) de ancho. El asentamiento del fregadero será difícil, si usa un cordón de mayor espesor. Antes de instalar su fregadero, instale su mezcladora MOEN. Véa las instrucciones de instalación adjuntas con su nueva mezcladora.

Los fregaderos son diseñados para ser instalados con grapas en "J", en "U" ó combinación de grapas "Jiffy" y grapas en "U". Revise su modelo particular del fregadero para determinar si está equipado con abrazaderas (para grapas "Jiffy") o barras de canal (para grapas en "J" o en "U"). La sgrapas "Jiffy" deben ser instaladas primero (pasos 5 - 7); luego instale las grapas en "U" (paso 8). Véa el paso 9 para instalación de grapas en "J".

2

2. Remove sink or template. Draw cutout line 1/4" (6.4mm) **INSIDE** rim outline. **IMPORTANT: 1/4" (6.4mm) measurement is critical.** Continue line completely around. The 1/4" (6.4mm) provides adequate clearance for channel bar.

2. Remueva el fregadero o la plantilla. Dibuje la línea de corte a 1/4" (6.4mm) **DENTRO** de la línea de borde. **IMPORTANTE: la medida de 1/4" (6.4mm) es crítica.** Continúe la línea completamente al rededor. La medida de 1/4" (6.4mm) provee un espacio libre adecuado para las grapas "Jiffy" y las barras de canal.

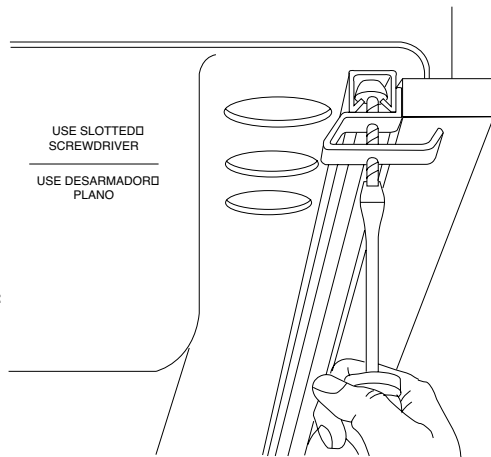
3

NOTE: IT IS RECOMMENDED TO USE A 3/8" (9.5mm) WIDE, 8 TO 10 TEETH-PER-INCH (25.4mm) SABER SAW BLADE.

NOTA: SE RECOMIENDA USAR CUCHILLAS PARA SIERRA CALADORA DE ANCHO 3/8" (9.5mm), 8 A 10 DIENTES POR PULGADA (25.4mm)

3. It is important that your cutout be **EXACT**. First drill a 3/8" (9.5 mm) dia. hole for the saber saw blade on the inside edge of the cutout. Cut sink opening, using the cutout line as your guide. Brace cutout portion as you complete cut to avoid splintering edge of hole. Sand edges smooth. Before installing clamps, check fit by placing sink in cutout. Make sure corners seat properly.

3. Es importante que el corte sea **EXACTO**. Primero perfore un agujero de 3/8" (9.5 mm) dentro de la línea de corte para la cuchilla de la sierra caladora. Corte la abertura del fregadero usando la línea de corte como guía. Asegúre la porción cortada a medida que avanza para evitar doblamientos a lo largo del borde de la abertura. Lije los bordes suavemente. Antes de instalar las grapas, revise el ajuste colocando el fregadero en la abertura. Asegúrese que las esquinas sientan correctamente.

5**Clamp Spacing:**

For 25" X 22"
(635mm X 559mm)
3 front & back
2 on each side
For 33" X 22"
(838mm X 559mm)
4 front & back
2 on each side

Distancia Entre Grapas:

Para 25" X 22"
(635mm X 559mm)
3 al frente y atrás;
2 en cada lado.
Para 33" X 22"
(838mm X 559mm)
4 al frente y atrás;
2 en cada lado.

5. **TO INSTALL "U" CLAMPS IN CHANNEL BAR:** Slide "U" clamps into channel bar from either open end and/or slots in channel. Position them with claw end under counter top edge. **CAUTION:** Improper tightening of clamps could result in improper installation or cause damage to sink.

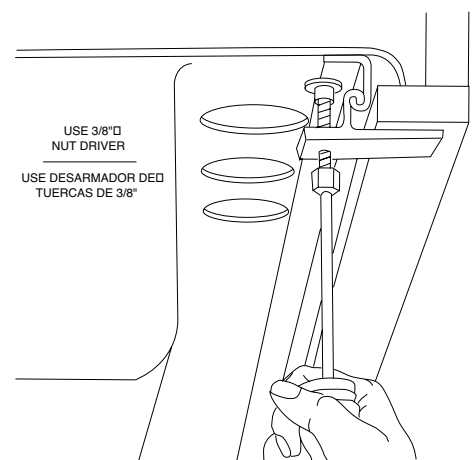
Tightening Sequence is as follows:

STEP 1 With "U" clamps equally spaced, and with one at each end of channel bar, hand tighten clamps, starting at center and working toward sides. STEP 2 Re-check sink position on counter top. STEP 3 **TIGHTEN ALL CLAMPS AN ADDITIONAL QUARTER TURN. IMPORTANT - DO NOT OVERTIGHTEN.** Installation is now complete.

5. **INSTALACION DE GRAPAS EN "U" EN BARRAS DE CANAL:** Deslice las grapas en "U" dentro de las barras de canal desde cualquier extremo. Colóquelas con la "uña" de la grapa bajo el borde de la cubierta. **PRECAUCION:** El incorrecto apretado de las grapas puede resultar en una instalación deficiente o causar daños al fregadero.

La Secuencia de Apretado es la Siguiete:

PASO 1 Con las grapas en "U" igualmente espaciadas, y con una en cada extremo de la barra de canal, apriete a mano las grapas, empezando en el centro y luego hacia los lados. PASO 2 Revise de nuevo la posición del fregadero en la cubierta. PASO 3 **APRIETE TODAS LAS GRAPAS UN CUARTO DE VUELTA ADICIONAL. IMPORTANTE - NO APRIETE DEMASIADO.** La instalación se ha completado.

6**Clamp Spacing:**

For 25" X 22"
(635mm X 559mm)
3 front & back
2 on each side
For 33" X 22"
(838mm X 559mm)
4 front & back
2 on each side

Distancia Entre Grapas:

Para 25" X 22"
(635mm X 559mm)
3 al frente y atrás;
2 en cada lado.
Para 33" X 22"
(838mm X 559mm)
4 al frente y atrás;
2 en cada lado.

6. **TO INSTALL "J" CLAMPS IN CHANNEL BAR**

With "J" clamps equally spaced, and with one at each end of channel bar, hand tighten clamps, starting at center and working toward sides. Re-check sink position on counter top. **TIGHTEN ALL CLAMPS AN ADDITIONAL QUARTER TURN. IMPORTANT - DO NOT OVERTIGHTEN**

Clean up all excess caulking and pencil marks from countertop. Use a wet cloth or sponge and a mild cleanser to remove any grease or fingerprints from sink. Rub gently with the grain. Installation is now complete.

6. **INSTALACION DE GRAPAS EN "J" EN BARRA DE CANAL**

Con las grapas en "J" igualmente espaciadas, y con una en cada extremo de la barra de canal, apriete a mano las grapas, empezando en el centro y luego hacia los lados. Revise la posición del fregadero en la cubierta. **APRIETE TODAS LAS GRAPAS UN CUARTO DE VUELTA ADICIONAL. IMPORTANTE - NO APRIETE DEMASIADO.**

Limpie el exceso del compuesto de calafateo y las marcas de lápiz sobre la cubierta. Use un paño húmedo o una esponja y un limpiador suave para remover grasa o marcas de dedos dejadas en el fregadero. Frote suavemente con el grano. La instalación se ha completado.

HELPLINE: 1 (800) 289-6636

In the U.S. call our toll free Helpline number, for answers to any product installation, or warranty questions.

In Canada:

Toronto: **905-829-3400**

Other Provinces: **1-800-465-6130**

In Mexico:

**(84) 88-08-26, 88-08-27,
91-800-84-345**



LINEAS TELEFONICAS DE SERVICIO:

Para Aclarar sus dudas relacionadas con la instalacion, refacciones, partes y/o garantia de nuestras llaves, llamenos por cobrar a los siguientes telefonos: **(84) 88-08-26, 88-08-27, o 91-800-84-345.** FAX **(84) 88-08-04.** Pregunte por el personal de servicio a clientes. Horario: 9:00 A.M. - 1:00 P.M. - de Lunes a viernes.

En los Estados Unidos:

1-800-321-6636

